



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

**PARTS I AND II**

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

**PARTIES I ET II**

---

# PART I                      PARTIE I

## CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

---

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Dawson Laurence BAGNELL-CRAIG**

Previous Name:                **Dawson Laurence BAGNELL**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 6 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Jayden Jerry Lance COUCH**

Previous Name:                **Jayden Jerry Couch ROBERTS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 10 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Jenna Magen MOFFATT**

Previous Name:                **Jenna Magen EVANS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 10 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Laura Marie Dornian BOOTH**

Previous Name:                **Laura Marie DORNIAN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 10 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Dena ZAVIER**

Previous Name:                **Denise Laureen COLBOURNE**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 11 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Emily Ryan HURLEY**

Previous Name:                **Emily Ann HURLEY**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 11 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Grady Grace TOM**

Previous Name:                **Grace Grady TOM**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 11 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Meggan Carolanne COOPER**

Previous Name:                **Megan Carolanne COOPER**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 11 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Kai Jack PAVLOVICH**

Previous Name:                **Clinton Kai KNORR**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of April, 2018*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Michael John SHEARER**

Previous Name:                **Michael John BASKERVILLE**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of April, 2018*

## APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2018/56 4 April, 2018

### AGRICULTURAL PRODUCTS ACT

Pursuant to section 2 of the Agricultural Products Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Order-in-Council 2018/35 is amended by replacing the expression "Bastien Ipsas" with the expression "Bastien Ipas" in section 1.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED

O.I.C. 2018/57 4 April, 2018

### COURT OF APPEAL ACT

Pursuant to subsection 9(2) of the Court of Appeal Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Doris Leblond is appointed as a deputy registrar of the Court of Appeal.
2. Louise Clancy is appointed as a deputy registrar of the Court of Appeal for a term ending March 31, 2019.
3. The appointment of Justin Gorczyca as deputy registrar of the Court of Appeal made by Order-in-Council 2014/202 is revoked.
4. The appointment of Sheri Blaker as deputy registrar of the Court of Appeal made by Order-in-Council 2011/84 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

## NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/56 4 avril 2018

### LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLES

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la Loi sur les produits agricoles, décrète :

1. Le Décret 2018/35 est modifié en remplaçant l'expression « Bastien Ipsas » par l'expression « Bastien Ipas » à l'article 1

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/57 4 avril 2018

### LOI SUR LA COUR D'APPEL

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Cour d'appel, décrète :

1. Doris Leblond est nommée registraire adjointe de la Cour d'appel. ar le Décret 2011/84, est révoquée.
2. Louise Clancy est nommée registraire adjointe de la Cour d'appel pour un mandat se terminant le 31 mars 2019.
3. La nomination de Justin Gorczyca à titre de registraire adjoint de la Cour d'appel, effectuée par le Décret 2014/202, est révoquée.
4. La nomination de Sheri Blaker à titre de registraire adjointe de la Cour d'appel, effectuée par le Décret 2011/84, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/58 4 April, 2018

**LEGAL PROFESSION ACT**

Pursuant to paragraph 4(1)(b) of the Legal Profession Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Linda Doll as a member of the Law Society of Yukon Executive made by Order-in-Council 2016/79 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/59 4 April, 2018

**SUPREME COURT ACT**

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Hiedi Cuppage and Danielle Daffe are appointed as deputy clerks of the Court.
2. Lucas van de Ven is appointed as a deputy clerk of the Court for a term ending March 29, 2019.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/58 4 avril 2018

**LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4(1)b) de la Loi sur la profession d'avocat, décrète :

1. La nomination de Linda Doll, à titre de membre du bureau du Barreau du Yukon, effectuée par le Décret 2016/79, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/59 4 avril 2018

**LOI SUR LA COUR SUPRÊME**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète :

1. Hiedi Cuppage et Danielle Daffe sont nommées greffières adjointes de la Cour.
2. Lucas van de Ven est nommé greffier adjoint de la Cour pour un mandat se terminant le 29 mars 2019.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED

O.I.C. 2018/60 4 April, 2018

**SUPREME COURT ACT**

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Christine Regehr-Panter is appointed as a deputy clerk of the Court.
2. Louise Clancy is appointed as a deputy clerk of the Court for a term ending March 31, 2019.
3. The appointment of Sheri Blaker as deputy clerk of the Court made by Order-in-Council 2011/99 is revoked.
4. The appointment of Lesley McCullough as deputy clerk of the Court made by Order-in-Council 2011/164 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED

O.I.C. 2018/61 4 April, 2018

**YUKON ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES ACT**

Pursuant to section 5 of the Yukon Advisory Council on Women's Issues Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Crystal Stewart as a member of the Yukon Advisory Council on Women's Issues made by Order-in-Council 2016/153 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/60 4 avril 2018

**LOI SUR LA COUR SUPRÊME**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète :

1. Christine Regehr-Panter est nommée greffière adjointe de la Cour.
2. Louise Clancy est nommée greffière adjointe de la Cour pour un mandat se terminant le 31 mars 2019.
3. La nomination de Sheri Blaker à titre de greffière adjointe de la Cour, effectuée par le Décret 2011/99, est révoquée.
4. La nomination de Lesley McCullough à titre de greffière adjointe de la Cour, effectuée par le Décret 2011/164, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/61 4 avril 2018

**LOI SUR LE CONSEIL CONSULTATIF SUR LES QUESTIONS TOUCHANT LES INTÉRÊTS DE LA FEMME**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la Loi sur le Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme, décrète :

1. La nomination de Crystal Stewart, à titre de membre du Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme, effectuée par le Décret 2016/153, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/62 4 April, 2018

**YUKON COLLEGE ACT**

Pursuant to paragraph 6(1)(a) of the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Alyce Johnson as a member of the Yukon College board of governors made by Order-in-Council 2015/143 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/63 4 April, 2018

**YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 9(2) of the Yukon Development Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Michael Pemberton is appointed as a member of the Yukon Development Corporation board of directors for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/64 4 April, 2018

**YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 9(2) of the Yukon Development Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Peter Kirby is appointed as a member of the Yukon Development Corporation board of directors, effective April 23, 2018, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/62 4 avril 2018

**LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)a) de la Loi sur le Collège du Yukon, décrète :

1. La nomination d'Alyce Johnson, à titre de membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon, effectuée par le Décret 2015/143, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/63 4 avril 2018

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Société de développement du Yukon, décrète :

1. Michael Pemberton est nommé membre du conseil d'administration de la Société de développement du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/64 4 avril 2018

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Société de développement du Yukon, décrète :

1. Peter Kirby est nommé membre du conseil d'administration de la Société de développement du Yukon, à compter du 23 avril 2018, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/66 18 April, 2018

**CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT**

Pursuant to subsection 2(1) of the Civil Emergency Measures Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The Director, Emergency Measures is appointed as a civil emergency planning officer.
2. The appointment of the Manager, Emergency Measures as a civil emergency planning officer made by Order-in-Council 2003/176 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

FILED  
O.I.C. 2018/67 18 April, 2018

**LAND TITLES ACT, 2015**

Pursuant to paragraph 6(1)(b) of the Land Titles Act, 2015, the Commissioner in Executive Council orders

1. Denise Leschart is appointed as deputy registrar for a term ending March 29, 2019.
2. The appointment of Audrey C. Wipp as deputy registrar made by Order-in-Council 1992/162 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/66 18 avril 2018

**LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE**

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2(1) de la Loi sur les mesures civiles d'urgence, décrète :

1. Le directeur des mesures d'urgence est nommé responsable de la planification des mesures civiles d'urgence.
2. La nomination du directeur des mesures d'urgence à titre de responsable de la planification des mesures civiles d'urgence, effectuée par le Décret 2003/176, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/67 18 avril 2018

**LOI DE 2015 SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)(b) de la Loi de 2015 sur les titres de bien-fonds, décrète :

1. Denise Leschart est nommée registraire adjoint pour un mandat se terminant le 29 mars 2019.
2. La nomination d'Audrey C. Wipp, à titre de registraire adjoint, effectuée par le Décret 1992/162, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

FILED  
O.I.C. 2018/68 18 April, 2018

**LIQUOR ACT**

Pursuant to subsection 3(8) of the Liquor Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. David Hett is appointed as vice-chair of the board of directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office during pleasure for a term ending March 31, 2021.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

FILED  
O.I.C. 2018/69 18 April, 2018

**YUKON COLLEGE ACT**

Pursuant to subsection 6(1) of the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. John Phelps is appointed as a member of the Yukon College board of governors for a three-year term.
2. The appointment of Paul Flaherty as a member of the Yukon College board of governors made by Order-in-Council 2016/55 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

FILED  
O.I.C. 2018/74 27 April, 2018

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to sections 10 and 11 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders

**NICOLE MORGAN**

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Department of Education, to hold office during pleasure, for a term of one year.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of April, 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/68 18 avril 2018

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(8) de la Loi sur les boissons alcoolisées, décrète :

1. David Hett est nommé vice-président du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon, à titre amovible, pour un mandat se terminant le 31 mars 2021.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/69 18 avril 2018

**LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 6(1) de la Loi sur le Collège du Yukon, décrète :

1. John Phelps est nommé membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Paul Flaherty, à titre de membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon, effectuée par le Décret 2016/55, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/74 27 avril 2018

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

La commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la fonction publique, décrète :

**NICOLE MORGAN**

est nommée administratrice générale par intérim, responsable du ministère de l'Éducation, à titre amovible, pour un mandat d'un an.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 avril 2018.



FILED

O.I.C. 2018/75 27 April, 2018

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Robert James Wood as Deputy Head responsible for the Department of Education made by Order-in-Council 2017/137 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of April, 2018.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/75 27 avril 2018

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète :

1. La nomination de Robert James Wood, à titre d'administrateur général responsable du ministère de l'Éducation, effectuée par le Décret 2017/137, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 avril 2018.

---

## MINISTERIAL ORDERS

---

FILED

M.O. 2018/15 6 April, 2018

### **CORRECTIONS ACT, 2009**

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the Corrections Act, 2009, the Minister of Justice orders

1. Michael Dockum is appointed as a probation officer.

Dated at Whitehorse, Yukon this 5 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

FILED

M.O. 2018/17 18 April, 2018

### **MARRIAGE ACT**

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Minister of Health and Social Services orders

1. Amy O'Rourke is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective April 28, 2018.
2. Amy O'Rourke is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective May 26, 2018.

Dated at Whitehorse, Yukon this 17 day of April, 2018.

---

## ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

---

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/15 6 avril 2018

### **LOI SUR LES LICENCES DE LOTERIES**

Le ministre de la Justice, conformément à l'alinéa 5(1)c) de la Loi de 2009 sur les services correctionnels, arrête :

1. Michael Dockum est nommé agent de probation.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 5 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/17 18 avril 2018

### **LOI SUR LE MARIAGE**

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, arrête :

1. Amy O'Rourke est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 28 avril 2018.
2. Amy O'Rourke est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 26 mai 2018.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 17 avril 2018.

FILED  
M.O. 2018/18 23 April, 2018

**MARRIAGE ACT**

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Minister of Health and Social Services orders

1. Matthew O'Brien is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective May 26, 2018.
2. Clinton Abel is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 16, 2018.
3. Coralie Langevin is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 23, 2018.
4. Lori LaRochelle is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 14, 2018.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of April, 2018.

DÉPOSÉ  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/18 23 avril 2018

**LOI SUR LE MARIAGE**

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, arrête :

1. Matthew O'Brien est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 26 mai 2018.
2. Clinton Abel est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 16 juin 2018.
3. Coralie Langevin est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 23 juin 2018.
4. Lori LaRochelle est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 14 juillet 2018.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 avril 2018.

# MANAGEMENT BOARD DIRECTIVES / DIRECTIVES DU CONSEIL DE GESTION

M.B.D. #13/84

Filing Date: 24 April, 2018

**TITLE: GOVERNMENT TRAVEL, amended**

Date of Issue: 1 April, 2018

Effective Date: 1 April, 2018

Christine Badcock, Regulations Officer

Pursuant to section 4 of the *Financial Administration Act*, and per MBM#05-11-03, Management Board Directive #13/84 Appendix B is amended.

**Rates Effective April 1st 2018 APPENDIX B****Meals and Incidental Expenses****1. Full Days on Travel Status**

The amount claimed up to a maximum of:

In YT (Cdn)	NWT (Cdn)	Nunavut (Cdn)	Rest of Canada (Cdn)	Alaska (US\$)	Rest of USA (US\$)
\$116.65	\$129.70	\$166.90	\$104.10	\$116.65	\$104.10

\* Outside Canada & USA refer to Government of Canada website: [http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/app\\_d.php?lang=eng](http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/app_d.php?lang=eng)**2. Partial Days on Travel Status**

The amount claimed up to a maximum of:

	In YT (Cdn)	NWT (Cdn)	Nunavut (Cdn)	Rest of Canada (Cdn)	Alaska (US\$)	Rest of USA (US\$)
Breakfast	\$19.65	\$24.45	\$26.20	\$19.45	\$19.65	\$19.45
Lunch	\$21.20	\$27.65	\$33.75	\$19.20	\$21.20	\$19.20
Dinner	\$58.50	\$60.30	\$89.65	\$48.15	\$58.50	\$48.15

\* Outside Canada & USA refer to Government of Canada website: [http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/app\\_d.php?lang=eng](http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/app_d.php?lang=eng)**3. Incidental Expenses**

In Canada (Cdn)	In USA (US\$)
\$17.30 Cdn	\$17.30

Outside Canada &amp; USA\*

\* Refer to Government of Canada website:  
[http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/  
app\\_d.php?lang=eng](http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/app_d.php?lang=eng)**4. Distance Allowance for Private Vehicle**62.0 cents per kilometer. \*NOTE: New rate\*  
Minimum daily rate for mileage of \$2.35**5. Private non-commercial accommodation allowance**

\$50.00 per night.

**\*These rates may be obtained from the Department of Finance**

# PART II

## REGULATIONS

---

FILED

O.I.C. 2018/65 4 April, 2018

### EDUCATION ACT

Pursuant to the Education Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The attached School Board and Council Elections Amendments Regulation (2018) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 4 day of April, 2018.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Government of Yukon Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, PO Box 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada*

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

---

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/65 4 avril 2018

### LOI SUR L'ÉDUCATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la Loi sur l'éducation, décrète :

1. Est établi le Règlement de 2018 modifiant les procédures d'élection pour une commission scolaire et un conseil paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 avril 2018.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais modiques, au centre de renseignements de l'édifice administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, CP 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED  
O.I.C. 2018/70 18 April, 2018

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

Whereas

Tr'ondëk Hwëch'in, Government of Canada and Government of Yukon have taken steps to amend The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement to add Lot 32, Block A, Ladue Estate, City of Dawson, Plan 88346 CLSR, 2004-0004 LTO, known as the "Cassiar Property", as Tr'ondëk Hwëch'in Fee Simple Settlement Land Parcel C-95FS/D;

Tr'ondëk Hwëch'in, Government of Canada and Government of Yukon wish to amend The Tr'ondëk Hwëch'in Self-Government Agreement to add C-95FS/D to the list of Settlement Land Parcels in Appendix A and Part 3 of Appendix B of the Self-Government Agreement as set out in the Schedule to this Order when C-95FS/D becomes Settlement Land;

Pursuant to clause 6.2.3 of the Self-Government Agreement, the Tr'ondëk Hwëch'in has, by Council Resolution 2016-12-15-04 dated December 15, 2016, consented to the amendments set out in the Schedule to this Order;

Therefore

Pursuant to section 3 of the First Nations (Yukon) Self-Government Act and clause 6.2.2 of The Tr'ondëk Hwëch'in Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1. Government of Yukon consents to the amendments to The Tr'ondëk Hwëch'in Self-Government Agreement set out in the Schedule to this Order.
2. This Order comes into force on the later of:
  - (a) the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Land Claims Settlement Act (Canada) approving the amendment to The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement to add Lot 32, Block A, Ladue Estate, City of Dawson, Plan 88346 CLSR, 2004-0004 LTO, known as the "Cassiar Property", as Tr'ondëk Hwëch'in Settlement Land Parcel C-95FS/D comes into force; and
  - (b) the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to The Tr'ondëk Hwëch'in Self-Government Agreement, set out in the Schedule to this Order, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/70 18 avril 2018

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

Attendu que :

Les Tr'ondëk Hwëch'in, le gouvernement du Yukon et le gouvernement du Canada ont pris des mesures pour modifier l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in par l'ajout du lot 32, bloc A, propriété Ladue, Cité de Dawson, plan 88346 AATC, 2004-0004 BTBF, connu sous le nom de « Cassiar Property », qui devient la parcelle C-95FS/D, laquelle étant une terre des Tr'ondëk Hwëch'in visée par le règlement détenue en fief simple.

Les Tr'ondëk Hwëch'in, le gouvernement du Yukon et le gouvernement du Canada désirent modifier l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Tr'ondëk Hwëch'in pour ajouter C-95FS/D à la liste des parcelles de terres visées par le règlement à l'appendice A et à la partie 3 de l'appendice B de l'Entente sur l'autonomie gouvernementale paraissant à l'annexe du présent décret lorsque C-95FS/D deviendra une terre visée par le règlement.

Conformément à l'article 6.2.3 de l'Entente sur l'autonomie gouvernementale, les Tr'ondëk Hwëch'in ont consenti à ces modifications, paraissant à l'annexe du présent décret, suite à la résolution 2016-12-15-04 en date du 15 décembre 2016.

À ces causes

Conformément à l'article 3 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon et à l'article 6.2.2 de l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Tr'ondëk Hwëch'in, la commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Le gouvernement du Yukon consent aux modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Tr'ondëk Hwëch'in figurant à l'annexe du présent décret.

2. Le présent décret entre en vigueur :
  - a) soit à la date de l'entrée en vigueur du décret pris par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon (Canada), lequel approuve les modifications à l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in pour ajouter le lot 32, bloc A, propriété Ladue, Cité de Dawson, plan 88346 AATC, 2004-0004 BTBF, connu sous le nom de « Cassiar Property », qui devient la parcelle C-95FS/D, laquelle étant une terre des Tr'ondëk Hwëch'in visée par le règlement;
  - b) soit à la date de l'entrée en vigueur du décret pris par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), lequel approuve les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Tr'ondëk Hwëch'in paraissant à l'annexe du présent décret, si cette date est postérieure.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

FILED  
O.I.C. 2018/71 18 April, 2018

**PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT**

Pursuant to the Placer Mining Act and the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. This Order amends Order-in-Council 2017/26 and the Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (the Kaska asserted traditional territory outside the Ross River Area) attached to that Order-in-Council.
2. Section 2 of Order-in-Council 2017/26 is repealed.
3. In section 3 of the Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (the Kaska asserted traditional territory outside the Ross River Area), the expression "April 30, 2018" is replaced with the expression "April 30, 2020".

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/71 18 avril 2018

**LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la Loi sur l'extraction de l'or et à la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Le présent décret modifie le Décret 2017/26 ainsi que le Décret interdisant l'accès à certaines terres (territoire traditionnel revendiqué par les Kaska hors de la région de Ross River) paraissant en annexe de ce décret.
2. L'article 2 du Décret 2017/26 est abrogé.
3. À l'article 3 du Décret interdisant l'accès à certaines terres (territoire traditionnel revendiqué par les Kaska hors de la région de Ross River), l'expression « 30 avril 2018 » est remplacée par l'expression « 30 avril 2020 ».

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.

FILED

O.I.C. 2018/72 18 April, 2018

**AN ACT APPROVING YUKON LAND CLAIM FINAL AGREEMENTS**

Whereas

Tr'ondëk Hwëch'in, Government of Yukon and Government of Canada wish to amend The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement which has been approved under An Act Approving Yukon Land Claim Final Agreements so that the lot in the City of Dawson known as the "Cassiar Property" becomes Tr'ondëk Hwëch'in Settlement Land Parcel C-95FS/D;

Tr'ondëk Hwëch'in will transfer an equivalent amount of Settlement Land to Government of Yukon on the date that the Cassiar Property becomes Settlement Land through the adjustment of the boundaries of Tr'ondëk Hwëch'in Settlement Land Parcel R-64B;

The year in which Canada will provide consent to the amendments is not known at this time so the attached Schedule includes placeholders that will be replaced by the year in the version of the amendments that is approved by Government of Canada;

Pursuant to clause 2.3.5.3 of The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement, Tr'ondëk Hwëch'in has consented to these amendments by Resolution 2016-11-26-02 dated November 26, 2016;

Therefore

Pursuant to section 7 of An Act Approving Yukon Land Claim Final Agreements and clause 2.3.5.2 of The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1. Government of Yukon consents to the amendments to The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement as set out in the Schedule to this Order.
2. This Order comes into force on the day on which an Order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Land Claims Settlement Act (Canada) approving the amendments to The Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement set out in the Schedule to this Order, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 18 day of April, 2018.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2018/72 18 avril 2018

**LOI APPROUVANT LES ENTENTES DÉFINITIVES AVEC LES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

Attendu que :

Les Tr'ondëk Hwëch'in, le gouvernement du Yukon et le gouvernement du Canada désirent modifier l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in, laquelle entente a été approuvée en vertu de la Loi approuvant les ententes finales avec les Premières nations du Yukon, afin que le lot connu sous le nom de « Cassiar Property », dans la Cité de Dawson, devienne la parcelle C-95FS/D faisant partie des terres visées par règlement des Tr'ondëk Hwëch'in.

Les Tr'ondëk Hwëch'in transféreront au gouvernement du Yukon une superficie équivalente de terres visées par règlement le jour où le lot « Cassiar Property » fera partie des terres visées par règlement suite aux ajustements des limites de la parcelle R-64B faisant partie des terres visées par règlement des Tr'ondëk Hwëch'in.

L'année au cours de laquelle le Canada donnera son consentement aux modifications n'est pas connue à ce moment-ci. C'est pourquoi l'annexe ci-jointe comprend un espace réservé pour y insérer l'année de la version des modifications qui sera approuvée par le gouvernement du Canada.

Conformément à l'article 2.3.5.3 de l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in, les Tr'ondëk Hwëch'in ont consenti à ces modifications suite à la résolution 2016-11-26-02 en date du 26 novembre 2016.

À ces causes

Conformément à l'article 7 de la Loi approuvant les ententes finales avec les Premières nations du Yukon et de l'article 2.3.5.2 de l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in, la commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Le gouvernement du Yukon consent aux modifications de l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in figurant à l'annexe du présent décret.
2. Le présent décret entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du décret pris par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon (Canada), lequel approuve les modifications de l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in paraissant à l'annexe du présent décret.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 avril 2018.



FILED  
O.I.C. 2018/73 20 April, 2018

**YUKON COLLEGE ACT**

Whereas

Yukon College is proposing to offer a three-year Bachelor of Arts in Indigenous Governance degree program;

Pursuant to a Memorandum of Agreement between the Government of Yukon and the Government of Alberta, the Campus Alberta Quality Council reviewed Yukon College's proposal to determine if the degree program meets the Campus Alberta Quality Council's standards of quality; and

The Campus Alberta Quality Council determined that the degree program meets its standards of quality and recommended that the degree program be approved by the Government of Yukon.

Pursuant to the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The attached Degrees Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of April, 2018.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Government of Yukon Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, PO Box 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2018/73 20 avril 2018

**LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON**

Attendu :

que le Collège du Yukon se propose d'offrir un programme de baccalauréat ès arts en gouvernance autochtone d'une durée de trois ans;

que, conformément au mémorandum d'accord entre le gouvernement du Yukon et le gouvernement de l'Alberta, le Campus Alberta Quality Council a examiné la proposition du Collège du Yukon afin d'établir si le programme respecte les normes de qualité du Campus Alberta Quality Council;

que le Campus Alberta Quality Council a établi que le programme respecte ses normes de qualité et a recommandé que le programme soit approuvé par le gouvernement du Yukon,

la commissaire en conseil exécutif, conformément à la Loi sur le Collège du Yukon, décrète :

1. Est établi le Règlement sur les grades paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 avril 2018.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais modiques, au centre de renseignements de l'édifice administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, CP 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

---

## MINISTERIAL ORDERS

---

FILED

M.O. 2018/13 4 April, 2018

### AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to the Area Development Act and the Ministerial Rezoning Regulation, the Minister of Energy, Mines and Resources orders

1. In this Order  
"Regulation" means the Carcross Development Area Regulation; « règlement »  
"subject lot" means lot 1197, Quad 105 D/02, Plan 2011-0035 LTO. « lot visé »
2. The subject lot is rezoned from Highway Commercial (C-3) to Country Residential (RC-2) as shown in the Schedule to this Order.
3. Despite paragraph 32.2(2)(g) of the Regulation, the minimum lot size for the subject lot is 1 hectare.
4. The revision of the map included in Schedule B to the Regulation to include the effects of section 2 of this Order is authorized.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

---

## ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

---

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/13 4 avril 2018

### LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Conformément à la Loi sur l'aménagement régional et au Règlement portant sur le rezonage par voie ministérielle, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources arrête :

1. Les définitions suivantes s'appliquent au présent arrêté.  
« lot visé » Le lot 1197, quadrilatère 105 D/02, plan 2011-0035 BTBF. "subject lot"  
« règlement » Le Règlement sur la région d'aménagement de Carcross. "Regulation"
2. Le lot visé est rezoné de Commercial routier (C-3) à Résidentiel de campagne (RC-2), tel qu'indiqué à l'annexe du présent arrêté.
3. Malgré l'alinéa 32.2(2)(g) du règlement, le lot visé doit avoir une superficie d'au moins 1 hectare.
4. Est autorisée la révision de la carte qui figure à l'annexe B du règlement afin de refléter les changements apportés par l'article 2 du présent arrêté.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED  
M.O. 2018/14 6 April, 2018

**AREA DEVELOPMENT ACT**

Pursuant to the Area Development Act and the Ministerial Rezoning Regulation, the Minister of Energy, Mines and Resources orders

1. In this Order  
"detached garage" means the detached garage on the subject lot at the time this Order is made; « garage »  
"Regulation" means the Carcross Development Area Regulation; « Règlement »  
"subject lot" means lot 15, Block 51, 65744 LTO. « lot visé »
2. Despite subsection 28(5) of the Regulation, more than one main structure used as a residence is permitted on the subject lot.
3. Despite paragraph 31(1)(c) of the Regulation, a residential building on the subject lot may have a living area of less than 576 square feet.
4. Despite paragraph 32(2)(b) of the Regulation, parking on the subject lot is not confined to the rear yard.
5. Despite subsection 42(1) of the Regulation, the detached garage on the subject lot may be located within eight feet of the main building.
6. Despite subsection 42(2) of the Regulation, the detached garage on the subject lot may be located in the front yard.
7. Despite subsection 42(3) of the Regulation, the detached garage on the subject lot may be located closer than the main building to the street line.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of March, 2018.  
*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

DÉPOSÉ  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/14 6 avril 2018

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL**

Conformément à la Loi sur l'aménagement régional et au Règlement portant sur le rezonage par voie ministérielle, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources arrête :

1. Les définitions suivantes s'appliquent au présent arrêté.  
« garage » Le garage sur le lot visé lorsqu'est pris le présent arrêté. "detached garage"  
« lot visé » Le lot 15, bloc 51, 65744 BTBF. "subject lot"  
« Règlement » Le Règlement sur la région d'aménagement de Carcross. "Regulation"
2. Malgré le paragraphe 28(5) du Règlement, il peut y avoir plus d'un bâtiment principal utilisé comme résidence sur le lot visé.
3. Malgré l'alinéa 31(1)(c) du Règlement, la surface habitable d'un bâtiment résidentiel sur le lot visé peut être inférieure à 576 pieds carrés.
4. Malgré l'alinéa 32(2)(b) du Règlement, le stationnement sur le lot visé n'est pas restreint à la cour arrière.
5. Malgré le paragraphe 42(1) du Règlement, un garage sur le lot visé peut se trouver à moins de huit pieds du bâtiment principal.
6. Malgré le paragraphe 42(2) du Règlement, un garage sur le lot visé peut se trouver dans la cour avant.
7. Malgré le paragraphe 42(3) du Règlement, un garage sur le lot visé peut se trouver plus près de la rue que le bâtiment principal.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 29 mars 2018.  
*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*

FILED

M.O. 2018/16 6 April, 2018

**EDUCATION ACT**

Pursuant to the Education Act, the Minister of Education orders

1. In Schedule A to Ministerial Order 1990/003
  - (a) the expression "Beaver Creek School" is replaced, wherever it occurs, with the expression "Nelnah Bessie John School";
  - (b) the expressions "Carcross School" and "Carcross Community School" are replaced, wherever they occur, with the expression "Ghùch Tlà Community School"; and
  - (c) the expressions "Watson Lake High School/Johnson Elementary School" and "Watson Lake High/Johnson Elementary School" are replaced, wherever they occur, with the expression "Watson Lake Schools".
  
2. In Schedule A to Ministerial Order 1991/001
  - (a) in the English version, the expression "Gittlitt" is replaced with the expression "Gittlit";
  - (b) in the English version, the expression "F.H. Collins School Council" is replaced with the expression "F.H. Collins Secondary School Council"; and
  - (c) the expression "Ghùch Tlà School Council" is replaced with the expression "Ghùch Tlà Community School Council".
  
3. In the Schedule to Ministerial Order 1991/002
  - (a) in the English version, the expression "F.H. Collins School Council" is replaced with the expression "F.H. Collins Secondary School Council"; and
  - (b) the expression "Ghùch Tlà School Council" is replaced with the expression "Ghùch Tlà Community School Council".

Dated at Whitehorse, Yukon this 5 day of April, 2018.

*This notice was published in the Yukon News on April 20, 2018.*

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2018/16 6 avril 2018

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

Le ministre de l'Éducation, conformément à la Loi sur l'Éducation, arrête :

1. L'annexe A de l'Arrêté ministériel 1990/003 est modifiée comme suit :
  - a) les expressions « l'école Beaver Creek » et « École Beaver Creek » sont remplacées respectivement, pour chaque occurrence, par les expressions « l'école Nelnah Bessie John » et « École Nelnah Bessie John »;
  - b) les expressions « l'école Carcross » et « École Carcross » sont remplacées respectivement, pour chaque occurrence, par les expressions « l'école communautaire Ghùch Tlà » et « École communautaire Ghùch Tlà »;
  - c) les expressions « de l'école élémentaire Johnson et de l'école secondaire du lac Watson », « de l'école élémentaire Johnson et de l'école secondaire de Watson Lake » et « École élémentaire Johnson et école secondaire de Watson » sont remplacées respectivement par les expressions « des écoles de Watson Lake », « des écoles de Watson Lake » et « Écoles de Watson Lake ».
  
2. L'annexe A de l'Arrêté ministériel 1991/001 est modifiée comme suit :
  - a) dans la version anglaise, l'expression « Gittlitt » est remplacée par l'expression « Gittlit »;
  - b) dans la version anglaise, l'expression « F.H. Collins School Council » est remplacée par l'expression « F.H. Collins Secondary School Council »;
  - c) l'expression « Conseil scolaire de l'école Ghùch Tlà » est remplacée par l'expression « Conseil scolaire de l'école communautaire Ghùch Tlà ».
  
3. L'annexe de l'Arrêté ministériel 1991/002 est modifiée comme suit :
  - a) dans la version anglaise, l'expression « F.H. Collins School Council » est remplacée par l'expression « F.H. Collins Secondary School Council »;
  - b) l'expression « Conseil scolaire de l'école Ghùch Tlà » est remplacée par l'expression « Conseil scolaire de l'école communautaire Ghùch Tlà ».

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 5 avril 2018.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 20 avril 2018.*



The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of the month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, prepayment is required for the publication of notices. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding annual index .....	\$65.00
Annual subscription to Parts I, II, and III including annual index .....	\$75.00
Single issues, Parts I and II .....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of December .....	\$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15e jour de chaque mois. Tous les avis à être publiés doivent être reçu au plus tard à midi la deuxième jour ouvrable du mois au bureau de l'Imprimeur de la Reine. Le tarif de publication pour d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Les prix pour les abonnements sont les suivants:

Abonnement annuel aux Parties I et II (sans index) .....	65,00 \$
Abonnement annuel Parties I, II et III (inclus index cumulatif annuel) .....	75,00 \$
Un exemplaire, Parties I et II .....	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 Décembre .....	12,00 \$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

